

UoMD: Dyrektywa w sprawie jednostek miar (Dyrektywa 80/181/EWG) – wyjaśnienie

Dyrektywa w sprawie jednostek miar określa prawne jednostki oparte na układzie SI dla każdego pomiaru i wskazania wielkości w UE, wiążąc producentów, importerów, dystrybutorów i organy publiczne. Obowiązuje od 1 października 1981 r.; wskazania uzupełniające w innych jednostkach są dozwolone bezterminowo, a definicje jednostek podstawowych SI z 2018 r. – od 13 czerwca 2020 r.

Przegląd z dnia 24 września 2026, recenzent: Conphora compliance team · Kolejny przegląd: 13 marca 2027 · Nie jest to porada prawna

Najważniejsze fakty

Odniesienie	Dyrektywa 80/181/EWG	Rodzaj aktu	Dyrektywa
Wejście w życie	21 grudnia 1979	Stosuje się od	1 października 1981
Zmieniony przez	Dyrektywa Rady 85/1/EWG, Dyrektywa Rady 89/617/EWG, Dyrektywa 1999/103/WE, Dyrektywa 2009/3/WE, Dyrektywa Komisji (UE) 2019/1258	Organy egzekwujące	Dyrektywa nie zawiera własnego artykułu o egzekwowaniu ani o karach: państwa członkowskie przyjmują i stosują przepisy wdrażające na podstawie art. 7 i egzekwują je za pośrednictwem własnych organów metrologii i nadzoru rynku.
CELEX	31980L0181		

Kluczowe terminy

20 grudnia 1979	Przyjęcie dyrektywy Rady 80/181/EWG, zastępującej dyrektywę 71/354/EWG, opublikowanej w Dz.Urz. UE L 39 z 15 lutego 1980 r.	tytuł i odesłanie do publikacji; informacje o dokumencie
21 grudnia 1979	Wejście w życie i data wywołania skutków prawnych dyrektywy zapisana w EUR-Lex	daty, wejście w życie i data wywołania skutków prawnych
30 czerwca 1981	Termin, do którego państwa członkowskie musiały przyjąć i opublikować przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do zapewnienia zgodności, które musiały obowiązywać przed 1 lipca 1981 r., oraz poinformować o nich Komisję	art. 7 lit. a)
1 października 1981	Państwa członkowskie stosują przepisy wdrażające, a dyrektywa 71/354/EWG zostaje uchylona	art. 6 i art. 7 lit. a)
20 grudnia 1984	Wejście w życie dyrektywy Rady 85/1/EWG: robi ona trzy rzeczy – zastępuje definicję metra w rozdziale I pkt 1.1 definicją z 1983 r. (długość drogi przebytej w próżni przez światło w czasie 1/299 792 458 sekundy),	art. 1 pkt 1–3 i art. 2; tabela zmian i załącznik, rozdział I, pkt 4, z oznaczeniami z

dodaje do jednostek specjalistycznych z rozdziału I pkt 4 milimetr słupa rtęci dla ciśnienia krwi i ciśnienia innych płynów ustrojowych (1 mm Hg = 133,322 Pa) oraz barn dla przekroju czynnego (1 b = 10^{-28} m²) i przepisuje uwagę o przedrostkach, tak aby można je było stosować z tymi jednostkami z wyjątkiem milimetra słupa rtęci, przy czym wielokrotność 10^2 arów nazywa się hektarem, oraz skreśla jednostkę ciśnienia krwi z rozdziału II i zastępuje uwagę do tego rozdziału; państwa członkowskie musiały wprowadzić środki w życie 1 lipca 1985 r.

30 listopada 1989

Dyrektywa Rady 89/617/EWG notyfikowana i weszła w życie: zastępuje art. 1 lit. b) i c) trzema punktami b), c) i d), tak że jednostki z rozdziału II pozostają prawne do daty ustalonej przez zainteresowane państwa członkowskie, a jednostki z rozdziału III i nowego rozdziału IV do dat nie późniejszych niż

art. 1 pkt 1–5, art. 2 i art. 3 wraz z przypisem dotyczącym notyfikacji; tabela zmi

31 grudnia 1994 r. i
31 grudnia 1999 r.,
przedłuża
dopuszczenie
wskazań
uzupełniających w
art. 3 ust. 2 z 31
grudnia 1989 r. do
31 grudnia 1999 r. i
skreśla art. 3 ust. 5,
aktualizuje
odeślanie do ISO
2955 w art. 5 z 1
marca 1974 r. na 15
maja 1983 r.,
skreśla drugi akapit
art. 6, a w
załączniku zastępuje
rozdział II, skreśla
sążeń z rozdziału III
i dodaje rozdział IV;
państwa
członkowskie miały
24 miesiące od
notyfikacji

31 grudnia 1994	Ostatnia data, jaką państwo członkowskie mogło ustalić dla jednostek z rozdziału III, czyli imperialnych jednostek długości, powierzchni, objętości, masy i energii z art. 1 lit. c); po dacie ustalonej przez dane państwo przestały one być jednostkami prawnymi	art. 1 lit. c) i załącznik, rozdział III
------------------------	--	--

31 grudnia 1999	Ostatnia data, jaką państwo członkowskie mogło ustalić dla jednostek z rozdziału IV z art. 1 lit. d): sążnia w żegludze morskiej, pinty i uncji płynnej dla niektórych napojów w	art. 1 lit. d) i załącznik, rozdział IV
------------------------	--	---

opakowaniach
zwrotnych, gilla dla
napojów
spirytusowych, uncji
i funta dla towarów
sprzedawanych
luzem oraz therma
w zaopatrzeniu w
gaz

9 lutego 2000

Dyrektywa
1999/103/WE,
przyjęta 24 stycznia
2000 r. mimo
numeru z 1999 r.,
weszła w życie w
dniu publikacji:
przedłużyć
dopuszczenie
wskazań
uzupełniających w
art. 3 ust. 2 z 31
grudnia 1999 r. do
31 grudnia 2009 r.,
wstawia art. 6a o
dalszej analizie
wdrażania, w
szczegółowości
wskazań
uzupełniających, w
trybie komitetowym
z art. 18 dyrektywy
71/316/EWG (od
dyrektywy
2009/34/WE – jej
art. 17 ust. 1 i
komitet z jej art. 16)
oraz zmienia
załącznik w
rozdziale I pkt 1.1.1
(definicja
temperatury
Celsjusza), pkt 1.2.1
(radian i steradian),
w tabeli
przedrostków w pkt
1.3 i w pkt 3
dotyczącym
elektronowolta i
jednostki masy
atomowej; do

motywy 4 i 5, art. 1 pkt 1–3, art. 2 i art. 4; art. 16, art. 17 ust. 1, art. 20 i załączn

transpozycji przed 9
lutego 2001 r.

27 maja 2009

Wejście w życie
dyrektywy
2009/3/WE: usuwa
datę końcową dla
jednostek z
rozdziału II i dla
wskazań
uzupełniających,
przepisuje art. 2 lit.
a), tak aby
dyrektywa nie była
ograniczona do
określonych
dziedzin działań
Unii, wstawia
obowiązek
sprawozdawczy z
art. 6b, skreśla akc z
rozdziału II i
przepisuje
pochodne jednostki
SI z rozdziału I

motywy 1–3 i 10, art. 1 i art. 3

1 stycznia 2010

Państwa
członkowskie
stosują środki
wdrażające
dyrektywę
2009/3/WE, po
upływie terminu
transpozycji 31
grudnia 2009 r.

art. 2 ust. 1

20 maja 2019

Nowe definicje
podstawowych
jednostek SI,
przyjęte na 26.
posiedzeniu
Generalnej
Konferencji Miar w
2018 r., zaczynają
obowiązywać na
poziomie
międzynarodowym,
w oparciu o stałe
wartości liczbowe
siedmiu stałych
definiujących

motywy 3 i 4

13 sierpnia 2019

Wejście w życie
dyrektywy Komisji

art. 1, art. 3 i załącznik

(UE) 2019/1258:
zastępuje rozdział I
sekcję 1.1
załącznika
definicjami siedmiu
podstawowych
jednostek SI i
stopnia Celsjusza
opartymi na stałych

31 grudnia 2019

Termin
przedstawienia
przez Komisję
Parlamentowi
Europejskiemu i
Radzie
sprawozdania z
rozwoju rynku w
odniesieniu do
dyrektywy i jej
wdrażania, w
stosownych
przypadkach wraz z
wnioskami

art. 6b

13 maja 2020

Termin przyjęcia i
opublikowania przez
państwa
członkowskie
przepisów
wdrażających
dyrektywę Komisji
(UE) 2019/1258

art. 2 ust. 1

13 czerwca 2020

Państwa
członkowskie
stosują przepisy
wdrażające
dyrektywę Komisji
(UE) 2019/1258;
jest to data
skonsolidowanej
wersji dyrektywy
obowiązującej
obecnie

art. 2 ust. 1; nagłówek wersji skonsolidowanej

14 maja 2021

Wchodzi w życie
duńskie
bekendtgørelse nr
866 z 11 maja 2021
r. w sprawie
międzynarodowego
układu jednostek
miar, SI, i innych

§ 1–§ 6 i przypis wymienający wdrażane dyrektywy

prawnych
jednostek,
zastępujące
bekendtgørelse nr
618 z 13 maja 2020
r.; powtarza ono
obowiązek
stosowania
przepisanych
jednostek, wyjątek
dotyczący
transportu, zasady
dotyczące wskazań
uzupełniających i
grzywnę za
naruszenia

16 lipca 2021

Zaczyna
obowiązywać
rozporządzenie (UE)
2019/1020:
dyrektywa
80/181/EWG jest
pkt 6 jego
załącznika I, więc
krajowe organy
nadzoru rynku
wykonują w
odniesieniu do niej
uprawnienia
dochodzeniowe i
egzekucyjne
rozporządzenia;
dyrektywy nie ma
ani w wykazie z art.
4 ust. 5, ani w
załączniku II

art. 2 ust. 1, art. 4 ust. 5, art. 14, art. 16, art. 41, art. 44, załącznik I pkt 6 i załącz:

1 stycznia 2026

Sikkerhedsstyrelsen
staje się
departamentem
Markedsovervågning
Erhvervsstyrelsen i
dalej wykonuje te
same zadania, w
tym metrologię
prawną

historia wersji z 2 grudnia 2025 r.

Obowiązki według roli

Producent lub pakujący, który określa wskazania wielkości

- Wyrażać każdą wielkość na produkcie, jego opakowaniu, etykiecie, w instrukcji i dokumentacji technicznej w prawnej jednostce miary, czyli jednostce z rozdziału I załącznika, chyba że w danym konkretnym przypadku ma zastosowanie jeden z rozdziałów ograniczonych albo wyjątek dotyczący transportu. art. 1 i art. 2 lit. a)
- Opierać wartości na siedmiu podstawowych jednostkach SI, czyli sekundzie, metrze, kilogramie, amperze, kelwinie, molu i kandeli, oraz na jednostkach z nich pochodnych: pochodnych jednostkach SI o nazwach specjalnych od radiana do katała, stopniu Celsjusza, dziesiętnych wielokrotnościach tworzonych za pomocą dwudziestu przedrostków od jotta do jokto oraz specjalnie dopuszczonych nazwach litr, tona i bar. załącznik, rozdział I, pkt 1.1–1.4
- Jednostek dozwolonych wyłącznie w dziedzinach specjalistycznych używać tylko w tych dziedzinach: dioptrii dla zbieżności układów optycznych, karata metrycznego dla masy kamieni szlachetnych, ara dla powierzchni gruntów rolnych i budowlanych, teksu dla masy na jednostkę długości przędz i nici tekstylnych, milimetra słupa rtęci dla ciśnienia krwi i ciśnienia innych płynów ustrojowych oraz barna dla przekroju czynnego. załącznik, rozdział I, pkt 4
- Jeżeli wartość w jednostkach spoza układu metrycznego jest zachowywana dla rynku eksportowego lub znajomej grupy odbiorców, przedstawić ją jako wskazanie uzupełniające obok wartości z rozdziału I, zapewnić, aby przeważało wskazanie z rozdziału I, i drukować drugie wskazanie znakami nie większymi niż znaki odpowiadającego wskazania z rozdziału I. art. 3 ust. 1, 2 i 4
- Stosować zasady tworzenia z załącznika: wielokrotności i podwielokrotności jednostki masy tworzyć przez dodawanie przedrostków do słowa gram, a ich symboli do symbolu g, przedrostek dodawać do licznika, mianownika lub obu części jednostki zapisanej w postaci ułamka i nigdy nie stosować przedrostków złożonych, tworzonych przez zestawienie kilku przedrostków. załącznik, rozdział I, pkt 1.3
- Jeżeli wskazanie pojawia się na wyświetlaczu lub wskaźniku przyrządu pomiarowego, sprawdzić, czy państwo członkowskie wymagało wskazań wielkości w jednej prawnej jednostce; w Danii rozporządzenie w sprawie SI precyzuje, o którą jednostkę SI chodzi, i oferuje zasady zapisu ze swojego załącznika 2, a dla wskaźników przyrządów pomiarowych mogą być wymagane jednostki prawne nawet w przypadku starych urządzeń objętych wyjątkiem z art. 4. art. 3 ust. 3 i art. 4; § 3 ust. 4 i bilag 2
- Traktować kwestię jednostki jako odrębną od kwestii deklaracji: przepisy sektorowe rozstrzygają, czy ilość netto lub wymiar trzeba zadeklarować i w jakiej formie, a ta dyrektywa rozstrzyga wyłącznie, w jakiej jednostce wartość jest wyrażona, więc należy czytać je łącznie, a nie osobno. art. 1 i art. 2 lit. a)

Importer wprowadzający towary do Unii

- Przed wprowadzeniem towarów na rynek Unii sprawdzić każde wskazanie wielkości, które im towarzyszy – na produkcie, opakowaniu, etykiecie, w instrukcji i w dokumentach towarzyszących – i poprawić każdą wartość, która nie jest wyrażona w jednostce prawnej. art. 1 i art. 2 lit. a)
- W przypadku towarów przygotowanych dla rynku państwa trzeciego nie poprzestawać na zachowaniu wartości w jednostkach spoza układu metrycznego: albo zastąpić ją wartością z rozdziału I, albo dodać wartość z rozdziału I i uczynić ją przeważającą, ze znakami wartości spoza układu metrycznego nie większymi. art. 3 ust. 1 i 4
- Nie powoływać się na utrzymanie dotychczasowych jednostek z art. 4, jeżeli rzeczywiście nie ma ono zastosowania: obejmuje ono produkty i urządzenia znajdujące się już w obrocie lub w użyciu w chwili przyjęcia dyrektywy oraz części i podzespoły potrzebne do uzupełnienia lub wymiany części tych produktów, a w Danii jest zapisane jako towary i urządzenia wprowadzone do obrotu lub oddane do użytku przed 1 lipca 1977 r. art. 4; § 4
- Nie traktować jednostek z rozdziału II jako ogólnie dostępnych: mila, jard, stopa, cal, pinta i uncja trojańska są jednostkami prawnymi wyłącznie w państwach członkowskich, które dopuściły je 21 kwietnia 1973 r., a duńskie rozporządzenie odtwarza wyłącznie rozdział I.
art. 1 lit. b) i załącznik, rozdział II; bilag 1
- Współpracować z organem nadzoru rynku: od 16 lipca 2021 r. dyrektywa jest pkt 6 załącznika I do rozporządzenia (UE) 2019/1020, więc organ może żądać informacji i dokumentów, przeprowadzać kontrole, wymagać działań naprawczych, uniemożliwić udostępnianie produktu oraz doprowadzić do jego wycofania z obrotu, odzyskania lub zniszczenia. art. 2 ust. 1, art. 14, art. 16 i załącznik I pkt 6

Dystrybutor, sprzedawca detaliczny lub sprzedawca internetowy

- Dopilnować, aby etykiety półkowe, katalogi, oferty internetowe i materiały marketingowe skierowane do użytkowników końcowych w Unii podawały wymiary, masy, objętości, pojemności i inne wielkości w jednostkach prawnych; obowiązek wynika ze wskazania wielkości, a nie z powierzchni, na której się ono znajduje. art. 1 i art. 2 lit. a); motyw 2 i art. 1 pkt 2
- Przy przeetykietowaniu, przepakowaniu lub podziale produktu przenieść jednostkę prawną na nową etykietę i utrzymać każdą wartość w jednostkach spoza układu metrycznego jako podrzędną, znakami nie większymi niż znaki odpowiadającego wskazania z rozdziału I. art. 3 ust. 1 i 4
- Nie podawać na nowo wielkości od dostawcy w jednostce wybranej przez siebie i nie przeliczać wartości metrycznej na wartość w jednostkach spoza układu metrycznego jako jedyne wskazanie; wartość w jednostkach spoza układu metrycznego podana samodzielnie nie jest wskazaniem uzupełniającym.
art. 3 ust. 1 i 2
- Jeżeli duński klient kupuje na podstawie pomiaru, pamiętać, że organ kontrolny może nakazać właścicielowi przyrządu pomiarowego doprowadzenie go do zgodności i może zakazać jego używania, gdy płatność opiera się na pomiarze. § 16 a
- Zwracać uwagę, czy towary są przeznaczone dla państwa członkowskiego, w którym jednostki z rozdziału II są nadal prawne; poza tymi państwami mila, pinta i uncja trojańska mogą występować wyłącznie jako wskazania uzupełniające. art. 1 lit. b) i art. 3; motyw 1

Administracja publiczna, organy ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, laboratoria i usługodawcy

- Administracja publiczna, organy ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, laboratoria i usługodawcy używają jednostek prawnych dla przyrządów, których używają, dokonywanych pomiarów i podawanych wielkości; odkąd dyrektywa 2009/3/WE przepisała art. 2 lit. a), obowiązek nie jest ograniczony do żadnej określonej dziedziny działań Unii. motyw 2 i art. 1 pkt 2; art. 2 lit. a)
- Zastosowanie medyczne i kliniczne podlega temu samemu załącznikowi: milimetr słupa rtęci pozostaje prawny dla ciśnienia krwi i ciśnienia innych płynów ustrojowych i jest jedyną jednostką specjalistyczną, której nie wolno łączyć z przedrostkiem. załącznik, rozdział I, pkt 4 i uwaga do niego
- Laboratoria mogą używać jednostek, których wartości w układzie SI uzyskuje się doświadczalnie, czyli elektronowolta dla energii i jednostki masy atomowej dla masy, z przedrostkami z pkt 1.3, oraz katala dla aktywności katalitycznej, który Generalna Konferencja Miar przyjęła w 1999 r., aby zapewnić medycynie i biochemii jedną zharmonizowaną jednostkę. załącznik, rozdział I, pkt 1.2.3 i 3; motyw 8
- W transporcie lotniczym i morskim oraz w ruchu kolejowym można używać jednostek innych niż obowiązkowe, jeżeli są one określone w umowach lub konwencjach międzynarodowych wiążących Unię lub państwa członkowskie; wyjątek ogranicza się do tych jednostek i nie otwiera drogi do oznakowania w jednostkach spoza układu metrycznego w ogóle. art. 2 lit. b); § 2
- Jeżeli upoważniony przedstawiciel lub inna strona odpowiada za produkt w Unii, mieć na uwadze, że dyrektywy 80/181/EWG nie ma w wykazie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2019/1020, więc obowiązek tego rozporządzenia dotyczący posiadania podmiotu gospodarczego mającego siedzibę w Unii nie wynika z tej dyrektywy; może on jednak nadal wynikać z innego aktu mającego zastosowanie do tego samego produktu. art. 4 ust. 1 i art. 4 ust. 5

Kary

Sama dyrektywa nie przewiduje ani kar, ani procedury egzekwowania. Art. 7 wymaga od państw członkowskich przyjęcia, opublikowania i stosowania przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych do jej wykonania oraz poinformowania o nich Komisji i o wszelkich projektach środków w tej dziedzinie, więc sankcje znajdują się w prawie krajowym. Od 16 lipca 2021 r. strona nadzorcza opiera się na rozporządzeniu (UE) 2019/1020: dyrektywa jest pkt 6 jego załącznika I, co czyni ją unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym w rozumieniu rozporządzenia, więc organy nadzoru rynku mają uprawnienia z art. 14 do żądania dokumentów i informacji, przeprowadzania kontroli i wchodzenia do pomieszczeń oraz środki z art. 16 polegające na wymaganiu działań naprawczych, uniemożliwieniu udostępniania produktu, jego wycofaniu z obrotu, odzyskaniu lub zniszczeniu, ustanowieniu warunków wstępnych udostępniania go i ostrzeganiu użytkowników końcowych. Dyrektywy nie ma w załączniku II do tego rozporządzenia, więc obowiązek ustanowienia kar za naruszenia z art. 41 nie obejmuje jej za pośrednictwem rozporządzenia, a nie ma jej też w wykazie z art. 4 ust. 5. W Danii bekendtgørelse nr 866 z 11 maja 2021 r. przewiduje grzywnę za naruszenie obowiązku używania przepisanych jednostek i zasady przeważającego wskazania oraz grzywnę dla każdego, kto umyślnie lub przez rażące niedbalstwo podaje jednostkę SI w sposób obliczony na wprowadzenie w błąd, z odpowiedzialnością karną przedsiębiorstw na podstawie rozdziału 5 kodeksu karnego; rozporządzenie wydano na podstawie § 18 ust. 1 i § 23 ust. 3 ustawy nr 1518 z 18 grudnia 2018 r. o promocji działalności gospodarczej, której § 18 ust. 1 wymagał wówczas od ministra wydania przepisów o metrologii, w tym o tym, jakie jednostki miar obowiązują. Uprawnienie to zostało od tego czasu przeniesione: ustawa nr 782 z 4 maja 2021 r. przeniosła metrologię do ustawy o produktach ze skutkiem od 1 lipca 2021 r., w której uprawnienie ministra do wydawania przepisów dotyczących jednostek miar to obecnie § 8a, a jednostki miar są obszarem produktów nr 19 w § 2 ust. 1. § 7 ust. 1 ustawy nr 782/2021 utrzymuje w mocy przepisy wydane na podstawie rozdziału 8 ustawy o promocji działalności gospodarczej do czasu ich uchylecia lub zastąpienia przepisami wydanymi na podstawie ustawy o produktach, dlatego bekendtgørelse nr 866/2021 – wydane siedem tygodni przed wejściem w życie przeniesienia – nadal obowiązuje i dlatego § 18 obecnego tekstu jednolitego ustawy o promocji działalności gospodarczej (LBK nr 230 z 29 lutego 2024 r.) w ogóle nie zawiera już uprawnień dotyczącego metrologii. Oba akty nie są więc dwoma równoległymi reżimami, lecz okresem przejściowym: rozporządzenie jest przepisem materialnym, a ustawa o produktach zapewnia organ kontrolny, uprawnienia i kary. Ustawa o produktach wskazuje jako organ kontrolny Erhvervsstyrelsen i pozwala mu ostrzegać użytkowników, powstrzymywać wprowadzający w błąd marketing, nakazywać usunięcie wady, wstrzymywać sprzedaż, nakazywać wycofanie z obrotu, odzyskanie lub zniszczenie, zakazywać wprowadzania do obrotu, udostępniania, dostarczania lub oddawania do użytku oraz nakazywać właścicielowi przyrządu używanego do pomiaru stanowiącego podstawę płatności doprowadzenie go do zgodności lub zakazywać jego używania; naruszenia tych decyzji są zagrożone grzywną, a w okolicznościach obciążających – karą pozbawienia wolności do 2 lat. Od stycznia 2026 r. Sikkerhedsstyrelsen jest departamentem Markedsovervågning Erhvervsstyrelsen.

art. 7; art. 2 ust. 1, art. 4 ust. 5, art. 14, art. 16, art. 41, załącznik I pkt 6 i załącznik II; preambuła i § 5; § 18 ust. 1 i § 23 ust. 3; § 6 ust.

Lista kontrolna

1. Wypisać każde miejsce, w którym dla danego produktu pojawia się mierzona wielkość: zawartość netto, wymiary, pojemność, dawkowanie, powierzchnię, masę na długość, ciśnienie, energię – na opakowaniu, na etykiecie, w instrukcji, w karcie danych, na etykiecie półkowej i w ofercie internetowej.
2. W każdym z tych miejsc uczynić rozstrzygającą wartością jednostkę z rozdziału I, opartą na siedmiu podstawowych jednostkach SI i jednostkach z nich pochodnych, a jednostek specjalistycznych, takich jak dioptria, karat metryczny, ar, teks, milimetr słupa rtęci i barn, używać wyłącznie w ich własnej dziedzinie (załącznik, rozdział I, pkt 1 i 4).
3. Jeżeli zachowywana jest wartość w jednostkach spoza układu metrycznego, drukować ją jako wskazanie uzupełniające obok metrycznej, zachować przeważające wskazanie metryczne i utrzymać znaki wartości spoza układu metrycznego nie większe niż odpowiadające im znaki metryczne (art. 3 ust. 1 i 4).
4. Sprawdzić zasady tworzenia: wielokrotności masy tworzy się od słowa gram i symbolu g, przedrostek może stać w liczniku lub mianowniku jednostki ułamkowej albo w obu, a przedrostki złożone są niedozwolone (załącznik, rozdział I, pkt 1.3).
5. Milla, jard, stopa, cal, pinta i uncja trojańska są jednostkami prawnymi wyłącznie w państwach członkowskich, które dopuściły je 21 kwietnia 1973 r., a akr, galon, kwarta, gill, uncja płynna, funt, sążeń i therm nie są już prawne nigdzie, ponieważ okresy z art. 1 lit. c) i d) upłynęły z końcem 1994 i 1999 r.
6. Ustalić, czy państwo członkowskie, do którego Państwo sprzedają, wymagało na podstawie art. 3 ust. 3, aby przyrządy pomiarowe nosiły jedną prawną jednostkę; Dania tego nie zrobiła, a jej rozporządzenie w sprawie SI zamiast tego wymaga jasnego wskazania jednostki SI i oferuje zasady zapisu symboli i jednostek złożonych.
7. Ograniczyć wyjątek dotyczący transportu lotniczego, morskiego i kolejowego do tego, co mówi: jednostki inne niż obowiązkowe są tam dozwolone wyłącznie wtedy, gdy określa je umowa lub konwencja międzynarodowa wiążąca Unię lub państwa członkowskie (art. 2 lit. b)).
8. Nie rozszerzać utrzymania dotychczasowych jednostek z art. 4: obejmuje ono produkty i urządzenia znajdujące się już w obrocie lub w użyciu w chwili przyjęcia dyrektywy oraz części uzupełniające lub wymieniające ich części, przy czym duńską datą graniczną jest 1 lipca 1977 r., a dla wskaźników przyrządów pomiarowych nadal mogą być wymagane jednostki prawne.
9. Sprawdzić, czy dokumentacja techniczna, rysunki i obliczenia, na których opiera się deklaracja zgodności na podstawie innego aktu, używają tych samych jednostek prawnych co opakowanie, ponieważ obowiązek obejmuje także dokonywane pomiary i używane przyrządy.
10. Czytać tę dyrektywę łącznie z przepisami sektorowymi, które rozstrzygają, czy i w jaki sposób wielkość trzeba zadeklarować; te przepisy ustanawiają deklarację, a ta dyrektywa – jednostkę.

Źródła

1. Tekst skonsolidowany dyrektywy Rady 80/181/EWG w sprawie jednostek miar, wersja z 13 czerwca 2020 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:01980L0181-20200613>
2. Dyrektywa Rady 80/181/EWG w brzmieniu opublikowanym w Dz.Urz. UE L 39 z 15 lutego 1980 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:31980L0181>
3. Informacje o dokumencie, daty, sprostowania i akty zmieniające dla CELEX 31980L0181 (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/ALL/?uri=CELEX:31980L0181>
4. Dyrektywa 2009/3/WE zmieniająca dyrektywę 80/181/EWG, która uczyniła wskazania uzupełniające i jednostki z rozdziału II bezterminowymi (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32009L0003>
5. Dyrektywa Komisji (UE) 2019/1258 dostosowująca załącznik do definicji podstawowych jednostek SI z 2018 r. (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32019L1258>
6. Dyrektywa 2009/34/WE w sprawie wspólnych przepisów dotyczących przyrządów pomiarowych i metod kontroli metrologicznej, która zastąpiła dyrektywę 71/316/EWG i zapewnia komitet, o którym mowa w art. 6a (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32009L0034>
7. Rozporządzenie (UE) 2019/1020 w sprawie nadzoru rynku i zgodności produktów, którego załącznik I wymienia dyrektywę w pkt 6 (EUR-Lex) — <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX:32019R1020>
8. Jednostki miar w UE (Komisja Europejska, DG GROW) — https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/goods/building-blocks/legal-metrology/units-measurement-eu_en
9. Metrologia prawna (Komisja Europejska, DG GROW) — https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/goods/building-blocks/legal-metrology_en
10. Bekendtgørelse nr. 866 af 11. maj 2021 om det internationale enhedssystem, SI, og andre lovlige enheder (Retsinformation) — <https://www.retsinformation.dk/eli/lt/2021/866>
11. Bekendtgørelse nr. 618 af 13. maj 2020 om det internationale enhedssystem, SI, og andre lovlige enheder, uchlone 14 maja 2021 r. (Retsinformation) — <https://www.retsinformation.dk/eli/lt/2020/618>
12. Bekendtgørelse af lov om produkter og markedsovervågning, LBK nr. 22 af 8. januar 2026 (Retsinformation) — <https://www.retsinformation.dk/eli/lt/2026/22>
13. Regler og bekendtgørelser for måling og vægt (Sikkerhedsstyrelsen) — <https://www.sik.dk/erhverv/produkter/maaling-og-vaegt-metrologi/love-og-regler-0/regler-og-bekendtgørelser-maaling-og-vaegt>
14. Sikkerhedsstyrelsen, en del af Erhvervsstyrelsen, od stycznia 2026 r. (Erhvervsstyrelsen) — <https://erhvervsstyrelsen.dk/sikkerhedsstyrelsen-en-del-af-erhvervsstyrelsen>

Wygenerowano z <https://www.conphora.com/pl/rozporzadzenia-ue/uomd/> dnia 13 października 2026

Opracowane na podstawie oficjalnego tekstu w EUR-Lex i wytycznych Komisji, ze źródłem dla każdego faktu. Nie jest to porada prawna.